

## ورقة الإرشادات لوثيقة الإقرار بالظروف الشخصية والاقتصادية لدى إعانة تكاليف التقاضي والإجراءات

- يرجى الاحتفاظ بورقة الإرشادات وبنسخة من الوثيقة التي تمت تعبئتها -

### إرشادات عامة

#### ما الهدف من إعانة تكاليف التقاضي والإجراءات؟

عندما تريدون رفع دعوى أو التقدم بطلب لدى المحكمة، يجب عليكم في العادة دفع تكاليف التقاضي. وإذا فرض عليكم القانون، أو أية ظروف أخرى توكيل محامي، فإن التكاليف اللازمة لذلك تُضاف إلى ما سبق. وتتكلفون بدفع مصاريف بقدر مناسب أيضاً عندما يتعين الدفاع عن أنفسكم في إجراءات تقاضي.

تمكنكم إعانة تكاليف التقاضي والإجراءات من ملاحقة حقوقكم والدفاع عنها، عند عجزكم عن سداد كل أو جزء من التكاليف. ويمكن من ثم أيضاً أن تتم الموافقة على هذا الإعانة عندما يتعين عليكم اللجوء للتنفيذ الجبري من أجل إنفاذ دعوى ما.

#### من يتلقى إعانة تكاليف التقاضي والإجراءات؟

يفرض القانون من أجل تلقي إعانة تكاليف التقاضي ما يلي:  
"يمكن لطرف ما لا يستطيع التكفل بمصاريف إجراءات التقاضي أو بشكل جزئي فقط أو على دفعات، نتيجة لظروف شخصية أو اقتصادية، أن يتلقى هذه الإعانة عند طلبها، إذا كانت الملاحقة القضائية أو الدفاع القانوني المرغوب يحظى بفرص نجاح كافية ولا يبدو بغرض إضرار متعمد.

تصبح إجراءات التقاضي والدفاع إضراراً متعمداً، إذا امتنع الطرف الذي لم يتلقى المساعدة عن التقاضي بالرغم من توافر عوامل النجاح للحصول على تلك الحقوق عند التقدير الرشيد للوقائع".

وينطبق هذا أيضاً على إعانة تكاليف الإجراءات. ويكون لكم الحق في ذلك عندما:  
- تضطرون لرفع قضية أو اتخاذ إجراء معين ولا يكون بوسعكم دفع المصاريف اللازمة أو جزء منها و  
- ترى المحكمة أن فرص نجاحكم ليست بالضعيفة و  
- أنكم لن تصرفوا النظر عن متابعة الإجراءات أو التقاضي، إذا أجبرتم على تحمل المصاريف بأنفسكم.

يسقط الحق في المطالبة بإعانة تكاليف التقاضي والإجراءات، إذا تكفلت مؤسسة تأمين ضد إجراءات التقاضي أو جهة أخرى بدفع المصاريف. وتصبح الإعانة أيضاً غير مستحقة في حالة وجوب تحمل شخص ما للمصروفات بسبب التزام قانوني بتحمل النفقات (الزيادة على مصروفات التقاضي أو الإجراءات). قد يكون هذا هو الزوج/ شريك الحياة المسجل وكذلك الزوجة/ شريكة الحياة المسجلة، أو الوالدين أو أحدهما في حالة الابن غير المتزوج.

#### ما هي إعانة تكاليف التقاضي والإجراءات؟

هي إعانة حكومية في مجال الرعاية القانونية. عندما تحصلون عليها، لا يتوجب عليكم دفع أية مصروفات أو مجرد أجزاء منها، من مصاريف المحاكمة وأتعاب المحاماة المستحقة عليكم طبقاً لظروفكم الشخصية والاقتصادية. وإذا دعت الضرورة يتم استقطاعها من دخولكم لمدة 48 شهراً بحد أقصى على هيئة أقساط، وتكون قيمة هذه الأقساط محددة مسبقاً من قبل القانون.

تكون أتعاب المحاماة الخاصة بكم مدفوعة من ثم، إذا قامت المحكمة بتوكيل محام أو محامية أو أي شخص مصرح له بالإنابة عنكم. ويجب تقديم طلب خاص بهذا الشأن. ويجب أن تكون إقامة المحامي بدائرة المحكمة. وبخلاف ذلك قد لا تصدق المحكمة على طلب الإنابة، إذا لم تنتج عن ذلك أتعاب أخرى.

إذا تحسنت ظروفكم الاقتصادية بصورة ملموسة قبل انقضاء أربع سنوات، تبدأ من صدور حكم المحكمة أو انتهاء الإجراءات، يمكن أن تُطالبوا برد المصاريف. أما إذا ساءت ظروفكم المعيشية فقد يتم أيضاً خفض الأقساط المستحقة عليكم.

### مهم:

أنتم ملزمون طيلة إجراءات التقاضي وفي غضون فترة زمنية قدرها أربع سنوات من صدور حكم المحكمة واجب النفاذ أو انتهاء الإجراءات بإخطار المحكمة بأي تحسن ملموس في ظروفكم المعيشية أو تغيير في مقر إقامتكم فوراً وطواعية. وبالنسبة للدخول الثابتة، يجب الإخطار بأي زيادة إجمالي قدرها يفوق 100 يورو لا تطراً لمرة واحدة. وإذا انخفضت الالتزامات التي تخضع من الدخل (تكاليف السكن، أو المعيشة، أو الالتزامات النقدية، أو الأعباء الشخصية) أو سقطت عنكم كلياً، يجب عليكم من تلقاء أنفسكم الإخطار بها في حالة ما إذا زاد هذا التخفيض عن مرة واحدة بما يزيد عن 100 يورو في الشهر. قد يحدث أيضاً تحسن ملموس في الظروف الاقتصادية بعد تلقىكم شيء ما عن طريق المقاضاة أو الدفاع، ويجب إخطار المحكمة بهذا أيضاً. في حالة مخالفتكم لهذه الالتزامات، يتم إلغاء المنحة بأثر رجعي، وقد تطالبكم المحكمة برد المصروفات.

## ما المخاطر التي يجب أخذها في الاعتبار؟

عند البدء في أي إجراء لدى المحكمة، قد يجب عليكم أولاً الاستفسار عن قيمة مصاريف المحاكمة والمحاماة المتوقعة ويسري هذا أيضاً على إعانة مصاريف التقاضي والإجراءات، فهي لا تستبعد أيًا من مخاطر التكاليف.

ولا تمتد على وجه الخصوص إلى المصاريف التي أنفقها الطرف الآخر على المحاماة. إذا خسرت القضية، يجب عليكم عادةً تحمل المصروفات الخاصة بالطرف الآخر، إذا تم منحكم إعانة التقاضي والدفاع. وهناك استثناءً يسري في حالة محكمة العمل: في الدرجة الأولى من التقاضي، لا يجب على الطرف الذي يخسر تعويض الطرف الآخر عن مصروفات المحاماة، إذا ما خسر الأول.

تنشأ مصروفات للمحاماة أثناء استكمال إجراءات الحصول على إعانة تكاليف التقاضي والإجراءات، عليكم تسويتها إذا لم يُقبل طلبكم. والأمر ذاته ينطبق على مصروفات المحكمة سواء سابقة أو لاحقة.

## كيف يحصل المرء على إعانة تكاليف التقاضي والإجراءات القانونية؟

يجب تقديم طلب. ويجب توضيح ملايسات القضية كاملةً وبإسهاب. يجب أن يثبت للمحكمة يقيناً في طلبكم أن هناك "فرصة كافية لتحقيق النجاح في الإجراء القانوني" والتي يشترطها القانون (انظر أعلاه). يجب تقديم جميع الأدلة. يجب عليكم الاستعانة بالاستشارات القانونية في هذا الشأن، عند الضرورة. يجب عليكم الاستعلام عن قانون المساعدة الاستشارية والذي يمكن الأفراد من ذوي الدخل والمدخرات المحدودة من الحصول على الاستشارة القانونية أو التمثيل النيابي خارج المحكمة مقابل مصروفات مخفضة أو بدون مصروفات.

علاوةً على ذلك يجب إرفاق بيان عن الحالة الاقتصادية والشخصية خاصتكم بالطلب (الظروف الأسرية، والوظيفة، والمدخرات، والدخل، والمصروفات) وكذلك صور المستندات الدالة على صحة بياناتكم. لهذا البيان يجب أن تستخدموا الاستثمار الماثلة بين أيديكم. يتم إقرار الإعانة لكم بعد توافر الاستثمار والتي تشمل هذا الإقرار وبقية المستندات. ويتم ملء الطلب لكل مقدم أو متقدمة بشكل منفرد. بالنسبة للقاصرين والقانمين على رعايتهم يتم الإدلاء بظروفهم الاقتصادية والحالة الشخصية على نماذج أخرى من هذه الاستثمار.

تقرر المحكمة ما إذا سوف يتم منحكم إعانة التقاضي والإجراءات. وحيث أن الإعانة على إجراءات التقاضي والإجراءات القانونية يتم دفعها من الضرائب العامة، فإن المحكمة يجب أن تفحص إذا ما كنتم تستحقونها. تسهل هذه الاستثمار مسألة الفحص. لذلك نرجو منكم أن تتفهموا أنه يجب عليكم عرض أحوالكم الاقتصادية والشخصية.

## تفضلوا بقراءة الوثيقة بعناية واملئوها بأمانة.

إذا واجهتكم صعوبات أثناء ملء الوثيقة، يمكنكم طلب مساعدة قانونية أو إخبار المحكمة. وحينما لا تكفي الفراغات لكتابة المعلومات، يجب عليكم الكتابة في ورقة خارجية، عندها نرجو منكم التنويه في الموضع المناسب عن اضطراركم للكتابة في ورقة خارجية.

### مهم:

يحق للمحكمة مطالبتكم باستكمال المستندات الناقصة وأن تؤكدوا بياناتكم بقسم. وإذا لم تقوموا باستكمال الأدلة الناقصة، يمكن أن ترفض المحكمة طلبكم. في حال الإدلاء بأي معلومات غير صحيحة، يتم إلغاء الإعانة ومطالبكم برد الإعانات التي تم دفعها لكم ودفع المصاريف المقررة. ذات الأمر يشكل تهديداً لكم إذا لم تخطرنا المحكمة بأي تحسن في ظروفكم الاقتصادية أو تغيير في مقر الإقامة يطرأ أثناء استكمال الإجراءات أو خلال فترة السنوات الأربع والتي تبدأ من بدء سريان الحكم أو انتهاء الإجراء الذي تقومون به. إذا أدليتكم، عن عمد، بمعلوماتٍ مضللة أو ناقصة، يمكن ملاحقة ذلك باعتباره عملاً يعاقب عليه القانون.

## إرشادات حول تعبئة الاستمارة

يرجى ملء الاستمارة بجميع أجزائها بشكل كامل. وعند الإجابة بالنفي على بعض الأسئلة، يرجى وضع إشارة X في المربع المناسب. يرجى إرفاق نسخ عن الوثائق اللازمة وذلك وفقاً لآخر المستجدات وترقيمها وإدراج الأرقام في المربع المخصص على الهامش.

أ- يرجى تبيان المنصب الوظيفي الذي تتكسب منه (الفقرة ٥ من الاستمارة).

ب- إذا كان لديك تأمين ضد التكاليف القضائية فعليك التواصل مع شركة التأمين أولاً. وفي كل حالة يرجى إرفاق نسخة عن إيصال التأمين. وفي حال رفض شركة التأمين دفع التكاليف يرجى إرفاق نسخة عن قرار الرفض. وإذا كنت عضواً في منظمة عادة ما تكون مسؤولة عن تحمل تكاليف النزاعات القضائية لأفرادها وفي مثل حالتك (مثلاً اتحاد العمال أو رابطة المستأجرين أو نقابات إجتماعية) فعليك أيضاً التواصل مع هذه المنظمات. إن مسألة منح مساعدة تكاليف التقاضي والإجراءات تأتي عادة كمسألة اعتبار في حال رفضت المنظمة منحك الحماية القضائية. وإذا كان عليك ملء الاستمارة بعد إتمام الموافقة على منح مساعدة تكاليف التقاضي والإجراءات بغرض التحقق من أوضاعك الشخصية والاقتصادية، فلا يجب عليك هنا أن تذكر أية معلومات إضافية.

ج- تكون النفقة القانونية بين الأقارب ذوي الصلة المباشرة (أي الوالدين تجاه أبنائهم وبالعكس) وبين الأزواج وبين الأزواج المسجلين وشركاء أو شريكات الحياة وأيضاً بين الأم الغير متزوجة وأب طفلها بعد ولادة طفل. وتسري دعوى الإعالة (الإنفاق) أيضاً عندما:

- لا يستطيع من يستحق الإعالة أن يعيل نفسه. و
- عندما يكون الشخص المكلف بالنفقة مقتدرًا من الناحية المادية مع الأخذ بالحسبان التزاماته المادية الأخرى.

وللأبناء الذين بلغوا السن القانونية هنا الحق في الحصول على النفقة القانونية من الوالدين طالما أنهم ملتزمين في مرحلة التحصيل الدراسي أو التدريب المهني. تطلب المحكمة معلومات إضافية حول الأوضاع الشخصية والاقتصادية للمكفنين بالنفقة القانونية. وبالنسبة للأزواج/الزوجات (أيضاً المنفصلين ممن لا يزالون على قيد الحياة) وشريك/ة الحياة المسجل/ة، يمكن تبيان المعلومات المتعلقة بالقسمين (هـ) و (ي) من هذه الاستمارة. وفي الحالات الأخرى، يرجى استخدام نسخة أخرى من هذه الاستمارة وفيها يجب فقط ملئ الأقسام (أ) و (د) و (ي). وفي حال رفض الشخص المكلف بالنفقة القانونية، يرجى تعليل سبب الرفض وذكر ما تعرفه عن ظروفه الشخصية والاقتصادية.

د- إذا كنت معيلاً، سيتم أخذ ذلك بعين الاعتبار عند الموافقة على تكاليف التقاضي والإجراءات. ولذلك فإنه من مصلحتك أن تحدد من هم الأشخاص الذين تعيلهم سواء كنت تعيلهم فقط عن طريق الدفع النقدي أو كانوا ممن لديهم دخلهم الخاص. وترتبط بالدخل الخاص بشخص أنت تعيله أيضاً نفقات الزوجة المطلقة كشخص ثالث وخصوصاً الوالد أو الوالدة للطفل المشترك أو نفقات التدريب المهني المتعلقة بالولد المعال. **وعليك إرفاق نسخة عن الوثائق الضرورية (مثلاً، بطاقة إعالة، إيصالات دفع).**

هـ- إن الدخل الوارد من عمل غير مستقل هو بشكل خاص أجر أو راتب. ويجب ذكر المقدار القائم للدخل عن ثلاثة أشهر قبل تقديم الطلب. وبالنسبة لمنح العطلة أو منح أعياد الميلاد وأي دخل آخر يكون لمرة واحدة وبشكل غير منتظم، يرجى ذكره بشكل مستقل تحت خانة "مصادر دخل أخرى". ويرجى إرفاق نسخ عن:

1. بيان أجره أو راتب من قبل جهة العمل عن آخر اثنا عشر شهراً قبل تقديم الطلب.
2. وإذا أمكن، القرار الأخير الصادر عن مديرية الشؤون المالية حول ضريبة الدخل، أو النسخة الإلكترونية لكشف ضريبة الدخل والتي تظهر المقدار القائم والصافي للدخل للسنة الماضية.

ويجب ذكر كمية الدخل من أي عمل مستقل أو من مشروع تجاري أو من ثروات زراعية أو حراجية مع ذكر المبلغ الشهري الفعلي. نفس الأمر ينطبق على تسجيل النفقات التشغيلية المتعلقة كخصومات وذلك تحت القسم (و). يرجى ذكر المبالغ الشهرية في ورقة إضافية بناء على تقارير مالية داخلية مع ذكر الربح الصافي الناتج. سيتم النظر بعين الاعتبار إلى التقلبات الموسمية أو التقلبات الأخرى للربح التشغيلي بزيادة أو نقصان مناسب. واذكر في الاستمارة المبالغ الشهرية لكمية الدخل والنفقات التشغيلية، تلك التي حسبت منها نسبة المدة المنقضية. وفي حال طلبت المحكمة ذلك، يجب عليك توثيق الدخل التشغيلي مع إشعارات ضرائب ما قبل البيع المتعلقة بالإضافة إلى النفقات التشغيلية والفواتير المستحقة. وأرفق نسخة عن آخر تقرير مالي وآخر قرار ضريبة، مما صدر عنه الدخل الناتج.

إذا كان لديك دخل صادر عن إيجار وأيضاً عن أصول مالية (مثلاً، فوائد التوفير، عوائد)، يرجى تسجيل جزء من اثنا عشر جزءاً من الناتج السنوي المتوقع. وعند الإشارة إلى دفعات النفقة الخاصة بك وبالأولاد، يجب فقط ذكر مقدار النفقة المترتب عليك. ويرجى تحديد المقدار المخصص للأولاد في العمود الأخير من القسم (د). إن الإجابة عن السؤال المتعلق بالنفقة يجب أن تكون بالإيجاب إذا كنت تتلقى خدمات ليس كنفقات تقاعد بل كخدمات أساسية (مثلاً، مسكن شاغر أو غذاء أو احتياجات أخرى خاصة بالأسرة والخدمات التي يحصل عليها شريك الحياة وتحديداً شريكة حياة ضمن معايشة شبه زوجية.

وفيما يتعلق بالدخل الوارد من التقاعد أو منحة البطالة أو منحة البطالة حسب الكتاب الثاني من المساعدات الاجتماعية أو المنحة المرضية أو منحة الأمومة/الأبوة أو منحة تدريب أو أية ميزات اجتماعية أخرى، يجب إرفاق نسخة عن آخر قرار منح بالإضافة إلى الوثائق التي تبين المستوى الحالي للميزات الممنوحة. بالإضافة إلى ذكر القيمة المالية، يرجى ذكر كميات الدخل الأخرى والتي لم يتم ذكرها في الأقسام السابقة من الاستمارة بالإضافة إلى ذكر الخدمات الأساسية (مثلاً، ميزات عينية، غذاء مجاني، ميزات أخرى، مسكن مجاني فقط عندما يتم الإشارة إليه في القسم (ح) أي نفقات المسكن.

- يمكنك الحصول على التالي وذلك كتخفيضات:

1. ضرائب دخل مدفوعة (متضمنة الضريبة الكنسية والضريبة التجارية لكن ليس ضريبة القيمة المضافة) وتكافل.
2. مساهمات إلزامية لصالح التكافل الاجتماعي (مثلاً، التأمين ضد التقاعد والمرض والبطالة والعناية طويلة الأمد).
3. الإسهام في تأمين خاص أو عام أو في ترتيبات مشابهة لكن فقط ضمن الحد القانوني المطلوب. وإذا كان التأمين غير ملزم قانوناً، يمكن أن يتم حسب المساهمات فقط حسب الحد الذي يكون فيه التأمين مناسب فيما يخص النوع والمدة. يرجى تحديد طبيعة ومدة التأمين في ورقة إضافية إذا كان ذلك غير موضح في الوثائق المرفقة (مثلاً، صك تأمين، بيان مساهمة).
4. تكاليف السفر وتكاليف التقدم إلى منصب وظيفي، أي النفقات الضرورية لإيجاد وتأمين مصدر دخل (مثلاً، ملابس رسمية أو مساهمات نقابية). عندما تتقدم بطلب بدل سفر إلى مكان العمل يتم تقدير المسافة بالكيلومترات وعند استخدام سيارة يتم ذكر سبب عدم استخدام وسائل النقل العامة. وفي حالة مصدر الدخل من عمل مستقل، يرجى هنا ذكر النفقات التشغيلية.

تأخذ المحكمة في الحسبان التكاليف العامة للمعيشة (مثلاً، الغذاء والملبس والهاتف والكهرباء طالما أنها لا تتضمن التدفئة) وذلك من جملة الاستثناءات المنصوص عليها قانوناً.

ز- هنا يتم ذكر جميع الحسابات المصرفية والملكية العقارية والمركبات والمبالغ النقدية والتأمين على الحياة والتأمين التقاعدي الخاص والأصول الأخرى (أيضاً تلك الموجودة خارج البلاد) التي تعود إليك وإلى زوجتك/زوجك أو شريك حياتك المسجل أي زوجتك/شريك حياتك المسجلة سواء بشكل منفصل أم بشكل مشترك. وفي حال وجود مالك مشترك أو أكثر، يرجى تحديد الحصة التي تملكها أنت أو زوجتك أو زوجك/شريك حياتك المسجل. ويتم إرفاق نسخة عن الوثائق اللازمة. هذا ويمكن للمحكمة ولأسباب وجيهة أن تطالب بمزيد من الوثائق الداعمة (مثلاً، كشف حساب عن فترة زمنية طويلة تعود للماضي).

يمكن منح مساعدة تكاليف التقاضي والإجراءات في حال وجود أصول ولكنها من أجل تأمين الحد الأدنى من نفقات المعيشة أو من أجل احترازا مبررة، أمثلة عن مثل هذه الأصول:

- قطعة أرض لبناء منزل بمساحة معقولة وكافية.
- رأس مال يدعم التقاعد تحت بند قانون ضريبة الدخل يكون تحصيله مدعوم من قبل الدولة ("ريستر رنته").
- مركبة مناسبة عند الحاجة إليها في التأهيل والوظيفي وممارسة مهنة.
- المبالغ النقدية أو القيمة المالية الأصغر (نيسان 2017: المبالغ حتى مقدار مجمله 5000 يورو للطرف المحتاج للمساعدة إضافة إلى 500 يورو والتي غالباً ما سيتم الانفاق منها).

يجب عليك أن تذكر هذه الأصول على كل حال!

يجب ذكر المستلزمات المنزلية والملابس والمواد اللازمة للتدريب الوظيفي أو لممارسة مهنة فقط عندما تتجاوز الحد المعتاد أو إذا كانت ذات قيمة أعلى.

في حال وجود أصول عقارية مبني عليها، يرجى أيضاً تحديد مجمل المساحة المخصصة من أجل السكن أو لأغراض صناعية وليس فقط الحيز الذي تشغله أنت وعائلتك (القسم د أعلاه).

وفي حال وجود **رصيد أساسي** يجب ذكر القيمة التجارية (ليس قيمة التأمين الشامل أو التأمين ضد الحرائق) بالإضافة إلى رصيد الحساب الجاري أو العقاري أو المصرفي أو تحويلي أو المدخرات أو ما شابه ذلك، وفي حالة الضمانات والأرقام وأرقام التعريفات الأمنية بالإضافة إلى القيمة التجارية وفي حال وجود تأمين على الحياة من القيمة الاستردادية، يجب إرفاق الوثائق المتعلقة (مثلاً، إيصالات من المصرف أو شركات التأمين).

تتضمن "الأصول الأخرى" المبالغ المستحقة، في حالة إجراءات الطلاق والمطالبة بتعويض عن الدخل.

إذا كان استخدام أحد الأصول أو الاستفادة منها من قبلك أنت وعائلتك يسبب صعوبات خاصة، يرجى تبيان ذلك في ورقة إضافية.

ح- إذا تمت المطالبة بنفقات المسكن يرجى تحديد مساحة المسكن وعدد الغرف وإجمالي عدد الأشخاص الذين يعيشون في هذه المساحة. يرجى كتابة قائمة بالتكاليف كما هو مبين في الاستمارة.  
إن تكاليف الإيجار الإضافية – عدا تكاليف التدفئة التي يجب ذكرها بشكل مستقل – التي يخصص منها التكاليف التشغيلية على عاتق المستأجر (مثلاً، ضريبة العقار، الماء، التصريف، تنظيف الشارع، جمع القمامة، تنظيف المدخنة، التكاليف التشغيلية المصعد، الكهرباء، تنظيف المسكن، وخدمة الاشتراك بقنوات التلفاز، إلخ) لكن ذلك لا يتضمن تكاليف الغاز أو الكهرباء الخاص بمسكنك (طالما أنها غير متعلقة بتكاليف التدفئة) أو الهاتف أو خدمات البث الإذاعي.  
يتضمن عبئ الاستدانة في ملكية عقارية وبشكل خاص دفعات القروض المخصصة للبناء أو الشراء أو الصيانة. وتكون التكاليف الإضافية هنا التكاليف التشغيلية التي لا تشمل تكاليف التدفئة المذكورة بشكل مستقل.  
في حال مشاركة المساحة السكنية مع شخص آخر ليس ممن تعيلهم (القسم د أعلاه)، الرجاء أن تذكر فقط المساحة المخصصة لك. ويجب إرفاق نسخة عن الوثائق اللازمة (مثلاً، عقد الإيجار، وثائق إقراض، تفصيل التكاليف الإضافية).

ط- يجب عليك أيضاً أن ترفق الإيصالات اللازمة للدفعات الشهرية والمبلغ الحالي للمستحقات المتبقية حتى لو تم دفع المبالغ المستحقة وذلك من أجل تحصيل الأصول المذكورة في القسم (ز).

ي- عند المطالبة بتعويض عن رسم أو عبء خاص، يرجى تبيان المبلغ الشهري أو المبالغ الشهرية المخصصة والتي سيتم اقتطاعها من دخلك أو دخل زوجك/زوجتك / شريك أو شريكة حياتك المسجل. يرجى ذكر شرح بالإضافة إلى الوثائق وذلك في ورقة إضافية. ويمكن هنا ذكر رسوم نفقات زوجتك/زوجتك المسجلة أو زوجتك من زواج سابق أو شراكة سابقة. إذا كان لديك وضع معيشي خاص وكانت شروط منح المساعدات الإضافية وفق الفقرة 21 من الكتاب الثاني لقانون المساعدات الاجتماعية أو وفق الفقرة 30 من الكتاب السادس لقانون المساعدات الاجتماعية، يتم قبولها كحسومات. والأمثلة على ذلك هي:

- الأمهات الحوامل بعد الأسبوع الثاني عشر من الحمل.
- الأشخاص الذين يعيشون مع طفل واحد أو أكثر ممن هم تحت السن القانوني والذين يتحملون كلفة العناية بهم وتربيتهم.
- ذوي الاحتياجات الخاصة ممن يتلقون مساعدات معينة وفق الكتاب الثاني من قانون المساعدات الاجتماعية.
- الأشخاص الذين بحاجة لتغطية كلفة تغذية ضرورية وذلك لأسباب طبية.

يجب التوقيع على التصريح من قبل صاحب العلاقة نفسه في السطر الأخير وفي حال وجود من يمثله قضائياً، يجب على الوكيل القانوني أن يوقع.